



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
20 May 2011
Russian
Original: Spanish

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят пятая сессия
Пункт 107 повестки дня
Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности
Шестьдесят шестой год

**Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации
Объединенных Наций от 18 мая 2011 года на имя Генерального
секретаря**

Имею честь настоящим препроводить Вам документ «Позиция Кубы в отношении терроризма» для распространения в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 107 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности (см. приложение).

(Подпись) Педро Нуньес Москера



Приложение к письму Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 18 мая 2011 года на имя Генерального секретаря

Позиция Кубы в отношении терроризма

Куба осуждает все террористические акты во всех их формах и проявлениях. Кроме того, она осуждает любые действия, целью которых является поощрение, поддержка, финансирование или сокрытие любых террористических актов, методов и практики.

Территория Кубы никогда не использовалась и не будет использоваться для организации, финансирования или осуществления террористических актов против любой страны, в том числе Соединенных Штатов.

Куба неизменно была примером в борьбе с терроризмом:

- Куба приняла законодательные меры и меры иного характера в целях предупреждения и пресечения всех террористических актов и действий, прямо или косвенно связанных с ними, включая акты и действия, связанные с финансированием терроризма, охраной и контролем границ, торговлей оружием, сотрудничеством судебных органов и присоединением к международным юридическим документам в области предупреждения и пресечения международного терроризма.
- Куба является участником 13 действующих международных конвенций по терроризму и строго выполняет обязательства, вытекающие из резолюций 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в этой области.
- 20 декабря 2001 года Национальная ассамблея народной власти Республики Куба утвердила закон 93 «О борьбе с террористическими актами», который квалифицировал акты международного терроризма как тяжкие преступления и установил весьма суровое наказание за их совершение.
- Кроме того, Куба приняла меры для предупреждения и пресечения всех действий, связанных с финансированием терроризма. Начиная с 1997 года после вступления в силу постановления министра-президента Центрального банка Кубы 91/97 учреждения банковской и финансовой системы Кубы систематически принимают меры по предупреждению и выявлению движения незаконных капиталов.
- После принятия резолюций 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540 (2004) Совета Безопасности Куба усилила принимаемые ею строгие меры пограничного контроля.
- Куба не обладает ни одним из видов оружия массового уничтожения, равно как и не намерена приобретать его и строго выполняет свои обязательства в соответствии с подписанными ею международными документами в области ядерного, химического и биологического оружия. Все связанные с этими сферами программы имеют исключительно мирный характер и находятся под постоянным и строгим контролем соответствующих национальных органов и компетентных международных организаций. Облада-

ние этим видом оружия никогда не являлось частью национальной оборонной стратегии Кубы.

- В соответствии с резолюцией 1267 (1999) министерство иностранных дел Кубы систематически информирует кубинские консульства и другие компетентные органы об обновленных данных по перечню, подготовленному Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с указанной резолюцией, также известным как Комитет по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и движения «Талибан».
- Куба подписала 35 договоров в области правовой помощи и неоднократно заявляла о своей постоянной готовности сотрудничать в этой области со всеми государствами.

В этом духе Куба сотрудничала, в том числе активно, с правительством Соединенных Штатов:

- в трех случаях (ноябрь 2001 года, декабрь 2001 года и март 2002 года) Куба предлагала властям Соединенных Штатов проект программы двустороннего сотрудничества по борьбе с терроризмом. В июле 2009 года, затем в феврале и июне 2010 года и недавно в январе 2011 года правительство Кубы подтвердило правительству Соединенных Штатов свою неизменную готовность сотрудничать в этой области.
- Неоднократно кубинские власти уведомляли правительство Соединенных Штатов о своей готовности обмениваться информацией о любых террористических действиях, направленных против объектов в любой из двух стран. В 1984 году Куба уведомила о плане покушения на президента Рональда Рейгана, благодаря чему власти Соединенных Штатов нейтрализовали причастных к этому лиц. В 1998 году правительству президента Уильяма Клинтона была направлена информация о планах заложить бомбы в самолеты кубинских авиакомпаний или авиакомпаний третьих стран, совершающие полеты на Кубу, пассажирами многих из которых были граждане Соединенных Штатов.
- Куба стала одной из первых стран, которая публично осудила террористические нападения 11 сентября 2001 года в Соединенных Штатах, заявила о своей готовности оказать медицинскую и гуманитарную помощь жертвам, а также сразу же предложила открыть свое воздушное пространство и аэропорты для приема пассажирских самолетов, направлявшихся на территорию Соединенных Штатов.
- Кубинские власти предоставили правительству Соединенных Штатов исчерпывающую информацию о террористических актах, совершенных против Кубы. В 1997, 1998, 2005, 2006 и 2010 годах Куба направила в Департамент юстиции и Федеральное бюро расследований многочисленные данные о взрывах бомб в различных кубинских туристических центрах, предоставила доступ к совершившим эти акты террористам, содержащимся под стражей на Кубе, свидетелям и вещественным доказательствам.

С 1959 года Куба является жертвой террористических актов, в результате которых погибли 3478 и получили увечья 2099 кубинских граждан. Многие из указанных актов были организованы, финансировались и осуществлялись с территории Соединенных Штатов.

После победы кубинской революции сменявшие друг друга правительства Соединенных Штатов предоставили на своей территории убежище сотням преступников, убийц, террористов, игнорируя многочисленные официальные просьбы правительства Кубы об их выдаче в соответствии с действовавшими тогда соглашениями об экстрадиции. Многие из указанных лиц по-прежнему свободно живут в этой стране даже после того, как было установлено, что они причастны к совершению новых террористических актов против граждан и интересов Соединенных Штатов, Кубы и других стран.

Наиболее известным и чудовищным случаем был подрыв в воздухе кубинского пассажирского самолета 6 октября 1976 года, в результате которого погибло 73 человека. Это стало первым террористическим актом в отношении гражданского воздушного судна в Западном полушарии. Один из тех, кто совершил этот акт, Орландо Бош Авила, действовавший по указанию крайне правых кубинских кругов, спокойно умер в городе Майами, где он жил в условиях полной свободы и безнаказанности после того, как президент Джордж Г. У. Буш освободил его от наказания. До своих последних дней Бош открыто без каких-либо последствий выступал за совершение террористических актов в отношении Кубы. Подобным же образом обошлись и с еще одним лицом, совершившим это гнусное преступление, — Луисом Посадой Каррилесом, — которому власти Соединенных Штатов также не предъявили обвинений и не передали его суду за это преступление и за то, что он был одним из организаторов нескольких взрывов в кубинских гостиницах в 1997 году, в результате которых погиб итальянский турист Фабио ДиСельмо. Посада получил скандальную известность из-за судебного фарса, в ходе которого он был оправдан и ему были лишь предъявлены обвинения в обмане иммиграционных властей Соединенных Штатов в связи с незаконным въездом в Соединенные Штаты в 2005 году.

Правительство Соединенных Штатов, которое неоднократно заявляло о своей готовности вести борьбу с терроризмом, не должно прибегать к двойным стандартам в отношении тех, кто совершал террористические акты против Кубы с территории Соединенных Штатов, и освободить пять кубинских героев, несправедливо содержащихся под стражей в Соединенных Штатах за то, что защищали Кубу от терроризма, а также обеспечивали безопасность граждан Соединенных Штатов и других стран.